

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 17ης Ιουλίου 2006**  
**για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (IPA)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 181α,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της εξωτερικής βοήθειας της Κοινότητας, προβλέφθηκε ένα νέο πλαίσιο για τον προγραμματισμό και την παροχή της βοήθειας. Ο παρών μηχανισμός αποτελεί ένα από τα γενικά μέσα που στηρίζουν άμεσα ευρωπαϊκές πολιτικές εξωτερικής βοήθειας.
- (2) Το άρθρο 49 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι κάθε ευρωπαϊκό κράτος το οποίο σέβεται τις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου μπορεί να ζητήσει να γίνει μέλος της Ένωσης.
- (3) Η αίτηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση έγινε δεκτή από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι το 1999. Προενταξιακή βοήθεια διατίθεται στην εν λόγω χώρα από το 2002. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Δεκεμβρίου 2004 συνέστησε την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Τουρκία.
- (4) Στη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στη Santa Maria da Feira στις 20 Ιουνίου 2000, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι οι χώρες των δυτικών Βαλκανίων είναι δυνάμει υποψήφιες για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (5) Κατά τη σύνοδο στη Θεσσαλονίκη, της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθύμισε τα συμπεράσματα των συνόδων του στην Κοπεγχάγη το Δεκέμβριο του 2002 και στις Βρυξέλλες το Μάρτιο του 2003 και επανέλαβε τη βούλησή του για την πλήρη και αποτελεσματική στήριξη της Ευρωπαϊκής προοπτικής των χωρών των δυτικών Βαλκανίων, επισημαίνοντας ότι θα αποτελέσουν αναπόσπαστο μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφού τηρήσουν τα καθορισθέντα κριτήρια.
- (6) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης το 2003 επεσήμανε επίσης ότι η διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης θα αποτελούσε το συνολικό πλαίσιο για την Ευρωπαϊκή πορεία των χωρών των δυτικών Βαλκανίων έως τη μελλοντική τους προσχώρηση.
- (7) Στο ψήφισμά του σχετικά με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναγνώρισε ότι όλες οι χώρες των δυτικών Βαλκανίων προχωρούν προς την προσχώρηση, αλλά ταυτόχρονα τόνισε ότι κάθε χώρα θα πρέπει να κριθεί με βάση τις επιδόσεις της.
- (8) Συνεπώς όλες οι χώρες των δυτικών Βαλκανίων μπορούν να θεωρηθούν δυνάμει υποψήφιες χώρες. Εντούτοις, θα πρέπει να γίνει σαφής διαχωρισμός μεταξύ υποψηφίων χωρών και δυνάμει υποψηφίων χωρών.
- (9) Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 17ης — 18ης Ιουνίου 2004 συνέστησε την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Κροατία.
- (10) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 2005 αποφάσισε τη χορήγηση καθεστώτος υποψήφιας χώρας στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.
- (11) Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Δεκεμβρίου 2004 συνέστησε την έναρξη, παράλληλα προς τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις, εντατικού διαλόγου πολιτικού και πολιτισμικού περιεχομένου μεταξύ της Ένωσης και κάθε υποψήφιας χώρας.
- (12) Με στόχο τη συνεκτικότητα και τη συνέπεια της κοινοτικής βοήθειας, η βοήθεια προς τις υποψήφιες χώρες καθώς και προς τις δυνάμει υποψήφιες χώρες θα πρέπει να χορηγείται στο πλαίσιο συγκροτημένου πλαισίου, αντλώντας τα διδάγματα από τους προηγούμενους προενταξιακούς μηχανισμούς καθώς και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για την παροχή βοήθειας προς την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας <sup>(3)</sup>. Η βοήθεια θα πρέπει επίσης να είναι συνεπής προς την αναπτυξιακή πολιτική της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 181α της συνθήκης ΕΚ.
- (13) Η βοήθεια προς τις υποψήφιες χώρες και προς τις δυνάμει υποψήφιες χώρες θα πρέπει να εξακολουθήσει να στηρίζει τις προσπάθειές τους για ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών και του κράτους δικαίου, της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, της οικονομικής μεταρρύθμισης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των μειονοτήτων, της προώθησης της ισότητας των φύλων, της στήριξης της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών και της προαγωγής της περιφερειακής συνεργασίας καθώς και της συμφιλίωσης και της ανασυγκρότησης και να συμβάλλει στη βιώσιμη ανάπτυξη και στη μείωση της φτώχειας στις χώρες αυτές και θα πρέπει συνεπώς να στοχεύει στη στήριξη ενός ευρέος φάσματος μέτρων θεσμικής ανάπτυξης.

<sup>(1)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 6 Ιουλίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 231 της 20.9.2005, σ. 67.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 (ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 23).

- (14) Η βοήθεια προς τις υποψήφιες χώρες θα πρέπει επιπροσθέτως να επικεντρώνεται στην έγκριση και στην πλήρη εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου και ιδίως να προετοιμάζει τις υποψήφιες χώρες για την εφαρμογή της αγροτικής πολιτικής και της πολιτικής συνοχής της Κοινότητας.
- (15) Η βοήθεια προς τις δυνάμει υποψήφιες χώρες δύναται να περιλαμβάνει προσέγγιση προς το κοινοτικό κεκτημένο καθώς και στήριξη επενδυτικών σχεδίων, αποσκοπώντας ειδικότερα στη δημιουργία ικανοτήτων διαχείρισης στους τομείς της περιφερειακής ανάπτυξης, των ανθρωπίνων πόρων και της αγροτικής ανάπτυξης.
- (16) Η βοήθεια θα πρέπει να παρέχεται βάσει ολοκληρωμένης πολυετούς στρατηγικής που αντανάκλα τις προτεραιότητες της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης καθώς και τις στρατηγικές προτεραιότητες της προενταξιακής διαδικασίας.
- (17) Προκειμένου να συμβάλλει στη χρηματοδοτική πτυχή της στρατηγικής αυτής και χωρίς να γίνονται οι απαιτήσεις της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, η Επιτροπή θα πρέπει να δηλώσει τις προθέσεις της για τις χρηματοδοτήσεις που προτείνονται για τα τρία επόμενα έτη μέσω πολυετούς ενδεικτικού δημοσιονομικού πλαισίου, ως αναπόσπαστου μέρους του ετήσιου συνόλου εγγράφων που αφορούν τη διεύρυνση.
- (18) Οι συνιστώσες που αφορούν τη βοήθεια που καλύπτει τη μεταβατική περίοδο, τη θεσμική ανάπτυξη και τη διασυνοριακή συνεργασία θα πρέπει να είναι προσιτές σε όλες τις δικαιούχους χώρες ώστε να βοηθούνται στη διαδικασία της μετάβασης και της προσέγγισης με την ΕΕ, καθώς και να ενθαρρύνεται η περιφερειακή συνεργασία μεταξύ τους.
- (19) Οι συνιστώσες που αφορούν την περιφερειακή ανάπτυξη, την ανάπτυξη ανθρωπίνων πόρων και την αγροτική ανάπτυξη θα πρέπει να είναι προσιτές μόνον σε υποψήφιες χώρες στις οποίες έχει αναγνωριστεί η ικανότητα αποκεντρωμένης διαχείρισης κεφαλαίων, ώστε να βοηθούνται στην προετοιμασία για μετά την προσχώρηση, ιδίως ως προς την εφαρμογή των πολιτικών συνοχής και αγροτικής ανάπτυξης της Κοινότητας.
- (20) Δυνάμει υποψήφιες χώρες και υποψήφιες χώρες στις οποίες δεν έχει αναγνωριστεί η ικανότητα αποκεντρωμένης διαχείρισης κεφαλαίων θα πρέπει να είναι επιλέξιμες, με βάση τη συνιστώσα που αφορά τη μεταβατική περίοδο και τη θεσμική ανάπτυξη, για μέτρα και δράσεις παρεμφερούς χαρακτήρα με όσα θα διατεθούν με βάση τη συνιστώσα που αφορά την περιφερειακή ανάπτυξη, την ανάπτυξη ανθρωπίνων πόρων και την αγροτική ανάπτυξη.
- (21) Η διαχείριση της βοήθειας θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες περί εξωτερικής βοήθειας που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>, κάνοντας χρήση των δομών που έχουν δοκιμαστεί κατά την προενταξιακή διαδικασία, όπως η αποκεντρωμένη διαχείριση, η αδειοποίηση και το ΤΑΙΕΧ (Technical Assistance Information Exchange Office — Γραφείο τεχνικής βοήθειας και ανταλλαγής πληροφοριών). Θα πρέπει ωστόσο να επιτρέπεται και καινοτόμες προσεγγίσεις, όπως η εφαρμογή από τα κράτη μέλη μέσω κοινής διαχείρισης, όσον αφορά διασυνοριακά προγράμματα στα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα ωφέλιμη η μεταφορά γνώσεων και τεχνογνωσίας όσον αφορά την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου από κράτη μέλη με σχετική πείρα προς τις χώρες που είναι δικαιούχοι στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- (22) Οι δράσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι μέτρα διαχείρισης που αφορούν την εφαρμογή προγραμμάτων με ουσιαστικές δημοσιονομικές επιπτώσεις. Ως εκ τούτου, θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(2)</sup>, υποβάλλοντας πολυετή προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού σε επιτροπή διαχείρισης.
- (23) Τα ετήσια ή πολυετή προγράμματα σχετικά με οριζόντια και ανά χώρα βάση για την εφαρμογή της βοήθειας με βάση τις συνιστώσες που αφορούν τη βοήθεια που καλύπτει τη μεταβατική περίοδο και τη θεσμική ανάπτυξη καθώς και τη διασυνοριακή συνεργασία, θα πρέπει να υποβάλλονται επίσης σε επιτροπή διαχείρισης, σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ.
- (24) Τα πολυετή προγράμματα για την εφαρμογή της συνιστώσας που αφορά την περιφερειακή ανάπτυξη, την ανάπτυξη ανθρωπίνων πόρων και την αγροτική ανάπτυξη θα πρέπει επίσης να υποβάλλονται σε επιτροπή διαχείρισης, σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ. Δεδομένου ότι οι δράσεις αυτές θα ευθυγραμμισθούν στενά με τις πρακτικές των διαρθρωτικών ταμείων και της αγροτικής ανάπτυξης, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όσο το δυνατόν περισσότερο οι υφιστάμενες επιτροπές που υπάρχουν για τα διαρθρωτικά ταμεία και την αγροτική ανάπτυξη.
- (25) Στις περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό μέσω κεντρικής διαχείρισης, θα πρέπει να μεριμνά δεόντως για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, ιδίως εφαρμόζοντας τους ισχύοντες κανόνες και τις προδιαγραφές του κοινοτικού κεκτημένου, στις δε περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό μέσω άλλων μορφών διαχείρισης, τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας θα πρέπει να διαφυλάσσονται μέσω της σύναψης συμφωνιών εφαρμογής που περιέχουν επαρκείς εγγυήσεις ως προς το σκοπό αυτό.
- (26) Οι κανόνες που καθορίζουν την επιλεξιμότητα της συμμετοχής σε διαγωνισμούς και σε συμβάσεις επιδοτήσεων, καθώς και οι κανόνες που αφορούν την καταγωγή των προμηθειών θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τις πρόσφατες εξελίξεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά την αποσύνδεση της βοήθειας, αλλά θα πρέπει να παραμένουν ευέλικτοι για να μπορούν να αντιδρούν σε νέες εξελίξεις στον εν λόγω τομέα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 187 της 17.7.1999, σ. 23.

- (27) Στις περιπτώσεις στις οποίες μια δικαιούχος χώρα παραβιάζει τις αρχές στις οποίες θεμελιώνεται η Ευρωπαϊκή Ένωση ή δεν σημειώνει επαρκή πρόοδο όσον αφορά τα κριτήρια της Κοπεγχάγης και τις προτεραιότητες που έχουν οριστεί στην ευρωπαϊκή εταιρική σχέση ή στην εταιρική σχέση προσχώρησης, το Συμβούλιο πρέπει, βάσει πρότασης της Επιτροπής, να είναι σε θέση να λάβει τα αναγκαία μέτρα. Θα πρέπει δε να διασφαλίζεται η πλήρης και άμεση ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- (28) Θα πρέπει να θεσπισθούν διατάξεις ώστε να μπορέσει το Συμβούλιο να τροποποιεί τον παρόντα κανονισμό μέσω απλουστευμένης διαδικασίας όσον αφορά το καθεστώς δικαιούχου χώρας, όπως αυτή ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.
- (29) Οι χώρες που είναι δικαιούχοι βάσει των άλλων δύο περιφερειακών μηχανισμών εξωτερικής βοήθειας θα πρέπει, με βάση την αρχή της αμοιβαιότητας, να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε δράσεις στο πλαίσιο του παρόντα κανονισμού, στις περιπτώσεις που υπάρχει προστιθέμενη αξία λόγω της περιφερειακής, διασυνοριακής, διακρατικής ή παγκόσμιας φύσης της εν λόγω δράσεως.
- (30) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η σταδιακή ευθυγράμμιση με τις προδιαγραφές και τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και όπου αυτό ενδείκνυται, με το κοινοτικό κεκτημένο, ενόψει της ένταξης, δεν μπορεί να επιτευχθεί ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (31) Δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 181α της συνθήκης, τα μέτρα στον τομέα της οικονομικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας με τρίτες χώρες είναι συμπληρωματικά εκείνων που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη δεσμεύονται να εξασφαλίσουν συντονισμό, συνοχή και συμπληρωματικότητα της βοήθειας τους σύμφωνα με τις θεσπισμένες κατευθυντήριες γραμμές ΕΕ 2001 για την ενίσχυση του επιχειρησιακού συντονισμού μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών στον τομέα της εξωτερικής βοήθειας, ιδίως μέσω τακτικών διαβουλεύσεων και συχνών ανταλλαγών των σχετικών πληροφοριών κατά τις διάφορες φάσεις του κύκλου βοήθειας.
- (32) Ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 38 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>(1)</sup>, περιλαμβάνεται στον παρόντα κανονισμό καθ' όλη τη διάρκεια του μηχανισμού, χωρίς να θίγονται οι αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής όπως καθορίζονται από τη συνθήκη ΕΚ.
- (33) Η θέσπιση του νέου συστήματος της κοινοτικής προενταξιακής βοήθειας καθιστά αναγκαία την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Λαϊκής

Δημοκρατίας της Πολωνίας<sup>(2)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2760/98 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με την εφαρμογή ενός προγράμματος για τη διασυνοριακή συνεργασία στο πλαίσιο του προγράμματος Phare<sup>(3)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1266/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τον συντονισμό της βοήθειας προς τις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής<sup>(4)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών<sup>(5)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο<sup>(6)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2000 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την υλοποίηση δράσεων στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής για την Κυπριακή Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Μάλτας<sup>(7)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2500/2001 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2001, για την παροχή προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας στην Τουρκία<sup>(8)</sup>, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινοτική εξωτερική βοήθεια. Ομοίως, ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για την παροχή βοήθειας προς την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας<sup>(9)</sup>, ο οποίος εκπνέει στις 31 Δεκεμβρίου 2006,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

**Δικαιούχοι και συνολικός στόχος**

Η Κοινότητα συνδράμει τις χώρες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II κατά τη σταδιακή τους ευθυγράμμιση με τις προδιαγραφές και τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένου, όπου ενδείκνυται, του κοινοτικού κεκτημένου, με στόχο την ένταξη.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2257/2004 (ΕΕ L 389 της 31.12.2004, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 345 της 19.12.1998, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1045/2005 (ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 78).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 68.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 (ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 23).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 769/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 1).

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

**Άρθρο 2****Πεδίο εφαρμογής**

1. Η βοήθεια, όπου αυτό ενδείκνυται, χρησιμοποιείται στις δικαιούχους χώρες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II με σκοπό τη στήριξη των εξής τομέων:

- α) της ενίσχυσης των δημοκρατικών θεσμών και του κράτους δικαίου, περιλαμβανομένης της επιβολής του·
- β) της προαγωγής και της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών καθώς και του μεγαλύτερου σεβασμού των δικαιωμάτων των μειονοτήτων, της πρόωξης της ισότητας των φύλων και της μη διάκρισης·
- γ) της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, περιλαμβανομένης της θέσπισης ενός συστήματος που θα διευκολύνει την αποκέντρωση της διαχείρισης της βοήθειας στις δικαιούχους χώρες σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002·
- δ) της οικονομικής μεταρρύθμισης·
- ε) της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών·
- στ) της κοινωνικής ενσωμάτωσης·
- ζ) της συμφιλίωσης, της λήψης μέτρων οικοδόμησης της εμπιστοσύνης, και της ανασυγκρότησης·
- η) της περιφερειακής και διασυνοριακής συνεργασίας.

2. Στην περίπτωση των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα I, η βοήθεια χρησιμοποιείται επίσης για την στήριξη:

- α) της έγκρισης και εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου·
- β) της ανάπτυξης πολιτικών καθώς και της προετοιμασίας για την εφαρμογή και διαχείριση των κοινών αγροτικών πολιτικών και των πολιτικών συνοχής της Κοινότητας.

3. Στην περίπτωση των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα II, η βοήθεια χρησιμοποιείται επίσης για τη στήριξη:

- α) της σταδιακής ευθυγράμμισης με το κοινοτικό κεκτημένο·
- β) της κοινωνικής, οικονομικής και εδαφικής ανάπτυξης, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των υποδομών και των επενδυτικών δραστηριοτήτων, ιδίως στους τομείς περιφερειακής ανάπτυξης, ανθρώπινων πόρων και αγροτικής ανάπτυξης.

**Άρθρο 3****Συνιστώσες**

1. Η βοήθεια προγραμματίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τις ακόλουθες συνιστώσες:

- α) βοήθεια για τη μεταβατική περίοδο και δημιουργία θεσμών·
- β) διασυνοριακή συνεργασία·
- γ) περιφερειακή ανάπτυξη·
- δ) ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων·
- ε) αγροτική ανάπτυξη.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει το συντονισμό και τη συνοχή μεταξύ των ενισχύσεων που χορηγούνται βάσει των διαφόρων συνιστωσών.

3. Η Επιτροπή εγκρίνει κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή IPA του άρθρου 14 παράγραφος 1.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δίμηνη.

**Άρθρο 4****Πολιτικό πλαίσιο βοήθειας**

Η βοήθεια στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού παρέχεται σύμφωνα με το γενικό πλαίσιο προενταξιακής πολιτικής, όπως καθορίζεται από τις ευρωπαϊκές εταιρικές σχέσεις και τις εταιρικές σχέσεις προσχώρησης, και λαμβανομένων υπόψη των εκθέσεων και του εγγράφου στρατηγικής που περιλαμβάνονται στην ετήσια δέσμη εγγράφων της Επιτροπής που αφορούν τη διεύρυνση.

**Άρθρο 5****Πληροφορίες για τις προτεινόμενες ενδεικτικές χρηματοδοτήσεις**

1. Με σκοπό τη στήριξη του στρατηγικού σχεδιασμού όπως προβλέπεται στο άρθρο 6, η Επιτροπή προβαίνει σε ετήσια δήλωση υπόψη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τις προθέσεις της όσον αφορά τις χρηματοδοτήσεις που προτείνονται για την επόμενη τριετία, υπό μορφή πολυετούς ενδεικτικού δημοσιονομικού πλαισίου, λαμβάνοντας υπόψη το δημοσιονομικό πλαίσιο καθώς και τις ευρωπαϊκές εταιρικές σχέσεις και τις εταιρικές σχέσεις προσχώρησης, τις εκθέσεις και το έγγραφο στρατηγικής.

2. Στο εν λόγω πολυετές ενδεικτικό δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζονται οι προθέσεις της Επιτροπής για την κατανομή κονδυλίων ανά συνιστώσα, χώρα και πολυεθνικό πρόγραμμα δράσεων. Το πλαίσιο εκπονείται με βάση δέσμη αντικειμενικών κριτηρίων περιλαμβανομένης της αξιολόγησης των αναγκών, της ικανότητας απορρόφησης, του σεβασμού των προϋποθέσεων και της ικανότητας διαχείρισης. Λαμβάνονται επίσης δρόμους υπόψη έκτακτα μέτρα βοήθειας ή προσωρινά προγράμματα παρέμβασης που εγκρίνονται στο πλαίσιο κανονισμού για τη θέσπιση του μέσου σταθερότητας.

3. Το πολυετές ενδεικτικό δημοσιονομικό πλαίσιο περιλαμβάνεται στην ετήσια δέσμη εγγράφων της Επιτροπής που αφορούν τη διεύρυνση, διατηρώντας τον τριετή ορίζοντα σχεδιασμού.

**Άρθρο 6****Σχεδιασμός παροχής βοήθειας**

1. Η βοήθεια στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού παρέχεται με βάση έγγραφα πολυετούς ενδεικτικού σχεδιασμού που εκπονούνται ανά χώρα σε στενή συνεργασία με τις εθνικές αρχές, με σκοπό τη στήριξη των εθνικών στρατηγικών και την εξασφάλιση της δέσμευσης και συμμετοχής της ενδιαφερόμενης χώρας. Η κοινωνία των πολιτών και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη συμμετέχουν, κατά περίπτωση. Λαμβάνονται επίσης υπόψη και άλλα προγράμματα βοήθειας.

2. Για τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I, η βοήθεια βασίζεται ειδικότερα στις εταιρικές σχέσεις προσχώρησης. Η βοήθεια καλύπτει τις προτεραιότητες και τη συνολική στρατηγική που προκύπτουν από την τακτική ανάλυση της κατάστασης σε κάθε χώρα στην οποία πρέπει να επικεντρωθούν οι προετοιμασίες για την προσχώρηση. Η βοήθεια σχεδιάζεται με βάση τα κριτήρια που έχει ορίσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τον Ιούνιο του 1993 και την πρόοδο που έχει σημειωθεί κατά την έγκριση και εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου, καθώς και την περιφερειακή συνεργασία.

3. Για τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα II, η βοήθεια βασίζεται ειδικότερα στις ευρωπαϊκές εταιρικές σχέσεις. Η βοήθεια καλύπτει τις προτεραιότητες και τη συνολική στρατηγική που προκύπτουν από την τακτική ανάλυση της κατάστασης σε κάθε χώρα στην οποία πρέπει να επικεντρωθεί η προετοιμασία για περαιτέρω ενσωμάτωση στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η βοήθεια σχεδιάζεται με βάση τα κριτήρια που έχει ορίσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τον Ιούνιο του 1993 και την πρόοδο που έχει σημειωθεί κατά την εφαρμογή των συμφωνιών σταθεροποίησης και σύνδεσης, περιλαμβανομένης της περιφερειακής συνεργασίας.

4. Στα πολυετή προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού παρουσιάζονται ενδεικτικές χρηματοδοτήσεις για τις κυριότερες προτεραιότητες εντός κάθε συνιστώσας, λαμβανομένης υπόψη της ενδεικτικής κατανομής ανά χώρα και ανά συνιστώσα που προτείνεται στο πολυετές ενδεικτικό δημοσιονομικό πλαίσιο. Στα έγγραφα αυτά καθορίζεται, όπου κρίνεται σκόπιμο, οποιαδήποτε χρηματοδότηση που παρέχεται για πολυεθικά προγράμματα και οριζόντιες πρωτοβουλίες.

5. Ύστερα από τις τριετείς προοπτικές, εκπονούνται πολυετή προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού. Τα έγγραφα αυτά επανεξετάζονται ετησίως.

6. Η Επιτροπή εγκρίνει τα πολυετή προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού και τη σχετική ετήσια επανεξέτασή τους, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο α).

### Άρθρο 7

#### Προγραμματισμός

1. Η βοήθεια στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού παρέχεται μέσω πολυετών ή ετήσιων προγραμμάτων που εκπονούνται ανά χώρα και ανά συνιστώσα, ή, όπου ενδείκνυται, ανά ομάδα χωρών ή θέμα, σύμφωνα με τις προτεραιότητες που καθορίζονται στα πολυετή προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού.

2. Στα προγράμματα καθορίζονται οι προς επίτευξη στόχοι, οι τομείς παρέμβασης, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, οι διαδικασίες διαχείρισης και το συνολικό ποσό της προγραμματισμένης χρηματοδότησης. Στα προγράμματα περιλαμβάνεται συνοπτική περιγραφή του είδους των ενεργειών που χρηματοδοτούνται, ένδειξη των ποσών που παρέχονται για κάθε είδος ενέργειας και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής. Όπου κρίνεται απαραίτητο, περιλαμβάνονται τα αποτελέσματα από διδάγματα που αντλήθηκαν από προηγούμενη παροχή βοήθειας. Οι στόχοι είναι ειδικοί, σχετικοί και μετρήσιμοι, με χρονικά δεσμευτικά σημεία αναφοράς.

3. Η Επιτροπή εγκρίνει πολυετή και ετήσια προγράμματα καθώς και την επανεξέτασή τους, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2.

### ΤΙΤΛΟΣ II

#### ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΣΥΝΙΣΤΩΣΕΣ

##### Άρθρο 8

#### Συνιστώσα σχετικά με τη βοήθεια που καλύπτει τη μεταβατική περίοδο και τη θεσμική ανάπτυξη

1. Η συνιστώσα που αφορά τη μεταβατική περίοδο και τη θεσμική ανάπτυξη παρέχει βοήθεια στις χώρες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II για την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στο άρθρο 2.

2. Η εν λόγω συνιστώσα είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί, μεταξύ άλλων, για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης ικανοτήτων και της θεσμικής ανάπτυξης καθώς και των επενδύσεων, εφόσον αυτές δεν καλύπτονται από τα άρθρα 9 έως 12.

3. Η βοήθεια βάσει της συνιστώσας αυτής μπορεί επίσης να στηρίζει τη συμμετοχή των χωρών που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II σε κοινοτικά προγράμματα και οργανισμούς. Επίσης, βοήθεια μπορεί να παρέχεται για περιφερειακά και οριζόντια προγράμματα.

##### Άρθρο 9

#### Συνιστώσα που αφορά τη διασυνοριακή συνεργασία

1. Η συνιστώσα που αφορά τη διασυνοριακή συνεργασία είναι δυνατόν να στηρίζει τις χώρες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II όσον αφορά τη διασυνοριακή και, όπου κρίνεται σκόπιμο, τη διακρατική και διαπεριφερειακή συνεργασία τόσο μεταξύ τους όσο και μεταξύ αυτών και των κρατών μελών.

2. Η συνεργασία αυτή έχει ως στόχο την προώθηση σχέσεων καλής γειτονίας, την ενίσχυση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της ευμάρειας προς το αμοιβαίο συμφέρον όλων των ενδιαφερόμενων χωρών και την ενθάρρυνση της αρμονικής, ισορροπημένης και βιώσιμης ανάπτυξής τους.

3. Σε περίπτωση διασυνοριακής συνεργασίας με κράτη μέλη, οι κανόνες που διέπουν τις οικονομικές συνεισφορές του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και τον παρόντα κανονισμό είναι οι συναφείς διατάξεις του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής<sup>(1)</sup>.

4. Η συνεργασία συντονίζεται με άλλες κοινοτικές πράξεις διασυνοριακής, διεθνικής και διαπεριφερειακής συνεργασίας. Στην περίπτωση της διασυνοριακής συνεργασίας με κράτη μέλη, η συνιστώσα αυτή καλύπτει τις περιοχές εκατέρωθεν του αντίστοιχου συνόρου ή συνόρων, χερσαίων ή θαλάσσιων.

(<sup>1</sup>) Βλέπε σελίδα 25 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η παρούσα συνιστώσα δύναται, μεταξύ άλλων, να χρησιμοποιηθεί και για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης ικανοτήτων και της θεσμικής ανάπτυξης καθώς και για επενδύσεις.

#### Άρθρο 10

##### Συνιστώσα που αφορά την περιφερειακή ανάπτυξη

1. Η συνιστώσα που αφορά την περιφερειακή ανάπτυξη στηρίζει τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I όσον αφορά την ανάπτυξη πολιτικών καθώς και την προετοιμασία για την εφαρμογή και τη διαχείριση της πολιτικής συνοχής της Κοινότητας, ιδίως κατά την προετοιμασία τους για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ταμείο Συνοχής.

2. Συγκεκριμένα, μπορεί να συμβάλλει στη χρηματοδότηση του είδους δράσεων που προβλέπονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης<sup>(1)</sup>, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, για την ίδρυση του ταμείου συνοχής<sup>(2)</sup>.

#### Άρθρο 11

##### Συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων

1. Η συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων στηρίζει τις υποψήφιες χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I όσον αφορά την ανάπτυξη πολιτικών καθώς και την προετοιμασία για την εφαρμογή και τη διαχείριση της πολιτικής συνοχής της Κοινότητας, ιδίως κατά την προετοιμασία τους για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Συνοχής.

2. Συγκεκριμένα, μπορεί να συμβάλλει στη χρηματοδότηση του είδους των ενεργειών που προβλέπονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο<sup>(3)</sup>.

#### Άρθρο 12

##### Συνιστώσα που αφορά την αγροτική ανάπτυξη

1. Η συνιστώσα που αφορά την αγροτική ανάπτυξη στηρίζει τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I όσον αφορά την ανάπτυξη πολιτικών καθώς και όσον αφορά την προετοιμασία τους για την εφαρμογή και τη διαχείριση της κοινής αγροτικής πολιτικής της Κοινότητας. Συγκεκριμένα, συμβάλλει στη βιώσιμη προσαρμογή του γεωργικού τομέα και των αγροτικών περιοχών καθώς και στην προετοιμασία των υποψηφίων χωρών για την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου όσον αφορά την κοινή αγροτική πολιτική και τις συναφείς πολιτικές.

2. Συγκεκριμένα, μπορεί να συμβάλλει στη χρηματοδότηση του είδους δράσεων που προβλέπονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)<sup>(4)</sup>.

#### ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

##### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

#### Άρθρο 13

##### Διαχείριση της βοήθειας, υποβολή εκθέσεων

1. Η Επιτροπή είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ενεργώντας σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 14 και τους εκτελεστικούς κανόνες του άρθρου 3 παράγραφος 3.

2. Η διαχείριση, παρακολούθηση, αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και υποβολή εκθέσεων σχετικά με αυτές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002. Η κοινοτική χρηματοδότηση μπορεί να λάβει ειδικότερα τη μορφή συμφωνιών χρηματοδότησης μεταξύ της Επιτροπής και των υποψηφίων χωρών, δημοσίων συμβάσεων ή συμβάσεων επιδότησης με οργανισμούς δημοσίου, εθνικού ή διεθνούς δικαίου ή με φυσικά ή νομικά πρόσωπα που επιφορτίζονται με την υλοποίηση των ενεργειών ή των συμβάσεων απασχόλησης. Όσον αφορά διασυνοριακά προγράμματα με κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού, τα εκτελεστικά καθήκοντα μπορεί να ανατίθενται στα κράτη μέλη, όπου και εκτελούνται μέσω κοινής διαχείρισης σύμφωνα με τις συναφείς διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002. Σε περίπτωση κοινής διαχείρισης, η αρχή διαχείρισης λειτουργεί σύμφωνα με τις αρχές και τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

3. Η Επιτροπή δύναται επίσης να λαμβάνει και να διαχειρίζεται κονδύλια από άλλους χορηγούς, ως έσοδα για ειδικό προορισμό σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, με σκοπό την υλοποίηση των δράσεων με τους εν λόγω χορηγούς.

4. Η Επιτροπή δύναται, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, και σύμφωνα με το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1605/2002, να αποφασίσει να αναθέσει την άσκηση δημόσιας εξουσίας, ιδίως εκτέλεσης του προϋπολογισμού, στους οργανισμούς που απαριθμούνται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Είναι δυνατόν να ανατεθεί η άσκηση δημόσιας εξουσίας στους οργανισμούς που ορίζονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού, εφόσον έχουν διεθνώς αναγνωρισμένο κύρος, συμμορφώνονται προς διεθνώς αναγνωρισμένα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και βρίσκονται υπό την επίβλεψη δημόσιας αρχής.

5. Οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις για ενέργειες άνω του ενός οικονομικού έτους είναι δυνατόν να κατανέμονται σε ετήσιες δόσεις επί σειρά ετών.

6. Η Επιτροπή αποστέλλει κάθε χρόνο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της κοινοτικής βοήθειας με βάση τον παρόντα κανονισμό. Η έκθεση περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους και τα πορίσματα της παρακολούθησης του έργου καθώς και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν κατά την εφαρμογή της βοήθειας.

(1) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) Βλέπε σελίδα 79 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) Βλέπε σελίδα 12 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

## Άρθρο 14

## Επιτροπές

1. Συστήνεται επιτροπή μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (IPA), η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής. Επικουρεί την Επιτροπή, ιδίως στα καθήκοντά της για την εξασφάλιση του συντονισμού και της συνοχής μεταξύ των ενισχύσεων που χορηγούνται βάσει των διαφόρων συνιστωσών, όπως απαιτείται από το άρθρο 3 παράγραφος 2.

Η επιτροπή IPA θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

2. α) Η Επιτροπή εγκρίνει τα πολυετή και ετήσια προγράμματα ενδεικτικού σχεδιασμού καθώς και την ετήσια επανεξέτασή τους κατά το άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού, και τα προγράμματα που αφορούν τη βοήθεια που παρέχεται δυνάμει των άρθρων 8 και 9 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή IPA.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

β) Η Επιτροπή εγκρίνει τα προγράμματα σχετικά με τη βοήθεια που παρέχεται στο πλαίσιο του άρθρου 10 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή συντονισμού των ταμείων του άρθρου 103 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

γ) Η Επιτροπή, αφού συμβουλευθεί την επιτροπή του άρθρου 147 της συνθήκης ΕΚ, εγκρίνει προγράμματα σχετικά με τη βοήθεια που παρέχεται στο πλαίσιο του άρθρου 11 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή συντονισμού των ταμείων του άρθρου 103 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

δ) Η Επιτροπή εγκρίνει τα προγράμματα σχετικά με τη βοήθεια που παρέχεται στο πλαίσιο του άρθρου 12 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή αγροτικής ανάπτυξης που συστάθηκε με το άρθρο 90 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

3. Χρηματοδοτικές αποφάσεις που δεν καλύπτονται από πολυετές ή ετήσιο πρόγραμμα εγκρίνονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τις τροποποιήσεις στα πολυετή και ετήσια προγράμματα και τις αποφάσεις της παραγράφου 3, εφόσον δεν περιλαμβάνουν ουσιαστικές τροποποιήσεις ως προς τη φύση των πρωτοτύπων προγραμμάτων και δράσεων και, όσον αφορά το δημοσιονομικό στοιχείο, δεν υπερβαίνουν το 20 % του συνολικού ποσού που προβλέπεται για το εκάστοτε πρόγραμμα ή την εκάστοτε δράση, εντός του ορίου των 4 εκατ. ευρώ. Η επιτροπή που γνωμοδότησε για το αρχικό πρόγραμμα ή δράση ενημερώνεται για κάθε τροποποίηση των αποφάσεων.

5. Παρατηρητής της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων συμμετέχει κατά τις διαδικασίες των επιτροπών για θέματα που αφορούν την Τράπεζα.

## Άρθρο 15

## Είδη βοήθειας

1. Η βοήθεια βάσει του παρόντος κανονισμού δύναται, μεταξύ άλλων, να χρηματοδοτεί επενδύσεις, τη σύναψη συμβάσεων, επιδοτήσεις που περιλαμβάνουν επιδοτήσεις επιτοκίου, ειδικά δάνεια, εγγυήσεις των δανείων και χρηματοοικονομική βοήθεια, δημοσιονομική στήριξη και άλλες ειδικές μορφές δημοσιονομικής βοήθειας καθώς και τη συμβολή στο κεφάλαιο διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ή σε περιφερειακές τράπεζες ανάπτυξης, κατά τον βαθμό που ο χρηματοοικονομικός κίνδυνος για την Κοινότητα περιορίζεται στο σύνολο των κονδυλίων αυτών. Η δημοσιονομική στήριξη είναι έκτακτη, με συγκεκριμένους στόχους και σχετικά σημεία αναφοράς και εξαρτάται από το βαθμό διαφάνειας, αξιοπιστίας και αποτελεσματικότητας της διαχείρισης των δημοσιονομικών της δικαιούχου χώρας και από το βαθμό καθορισμού των τομεακών και μακροοικονομικών πολιτικών που έχουν εγκριθεί κατ' αρχάς από τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Η εκταμίευση δημοσιονομικής στήριξης εξαρτάται από την ικανοποιητική πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων όσον αφορά τις επιπτώσεις και τα αποτελέσματα.

2. Η βοήθεια μπορεί να εφαρμοστεί μέσω της ανάπτυξης μέτρων διοικητικής συνεργασίας που περιλαμβάνουν την απόσπαση από τα κράτη μέλη εμπειρογνομόνων του δημόσιου τομέα. Τα σχέδια αυτά εφαρμόζονται σύμφωνα με τους κανόνες εφαρμογής που προβλέπονται από την Επιτροπή.

3. Η βοήθεια μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη των δαπανών λόγω συμμετοχής της Κοινότητας σε διεθνείς αποστολές, πρωτοβουλίες ή οργανισμούς που δραστηριοποιούνται προς όφελος της δικαιούχου χώρας, περιλαμβανομένων των διοικητικών δαπανών.

4. Οι φόροι, δασμοί ή επιβαρύνσεις των δικαιούχων χωρών που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II εξαιρούνται από την κοινοτική χρηματοδότηση.

## Άρθρο 16

**Μέτρα στήριξης**

Η βοήθεια δύναται επίσης να χρησιμοποιείται για την κάλυψη των δαπανών για ενέργειες συνδεδεμένες με την προετοιμασία, την παρακολούθηση, τον έλεγχο, το λογιστικό έλεγχο και την αξιολόγηση που απαιτούνται άμεσα για τη διαχείριση του προγράμματος και την επίτευξη των στόχων του, ιδίως όσον αφορά μελέτες, συναντήσεις, ενημέρωση και διαφήμιση, δαπάνες που συνδέονται με δίκτυα πληροφορικής με στόχο την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και οποιοδήποτε άλλες δαπάνες διοικητικής και τεχνικής βοήθειας που μπορεί να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για τη διαχείριση του προγράμματος. Καλύπτει επίσης τις δαπάνες της διοικητικής στήριξης με σκοπό τη μεταφορά της διαχείρισης των προγραμμάτων προς τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις τρίτες χώρες.

## Άρθρο 17

**Εφαρμογή της βοήθειας**

1. Η Επιτροπή και οι δικαιούχοι χώρες συνάπτουν συμφωνίες-πλαίσια για την εφαρμογή της βοήθειας.
2. Επικουρικές συμφωνίες που αφορούν την εφαρμογή της βοήθειας συνάπτονται μεταξύ της Επιτροπής και της δικαιούχου χώρας ή των εκτελεστικών της αρχών, κατά περίπτωση.

## Άρθρο 18

**Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας**

1. Κάθε συμφωνία που προκύπτει από τον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνει διατάξεις που διασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, ιδίως όσον αφορά την απάτη, τη δωροδοκία και άλλες παρατυπίες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>, τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες <sup>(2)</sup>, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) <sup>(3)</sup>.

2. Οι συμφωνίες προβλέπουν ρητά την ελεγκτική αρμοδιότητα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, βάσει δικαιολογητικών και επιτόπιου ελέγχου, η οποία ασκείται σε όλους τους αντισυμβαλλομένους και υπεργολάβους που έλαβαν κοινοτικούς πόρους. Εξουσιοδοτούν επίσης ρητά την Επιτροπή να διενεργεί ελέγχους και επιθεωρήσεις επί τόπου, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.

3. Οι συμβάσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή της βοήθειας διασφαλίζουν τα δικαιώματα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με την παράγραφο 2, τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά την εκτέλεση των συμβάσεων.

## Άρθρο 19

**Κανόνες περί συμμετοχής και καταγωγής, επιλεξιμότητα για τις επιδοτήσεις**

1. Η συμμετοχή στις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων ή συμβάσεων επιδοτήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι ανοικτή σε όλα τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι κράτους μέλους ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε αυτό, σε οποιαδήποτε δικαιούχο χώρα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, οποιαδήποτε δικαιούχο χώρα του ευρωπαϊκού μέσου γειτονίας και εταιρικής σχέσης, ή οποιοδήποτε κράτος μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

2. Η συμμετοχή στις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων ή συμβάσεων επιδοτήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι επίσης ανοικτή σε όλα τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι οποιασδήποτε χώρας πλην εκείνων της παραγράφου 1 ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε αυτή, όπου έχει θεσπισθεί αμοιβαία πρόσβαση σε εξωτερική βοήθεια της Κοινότητας.

Η αμοιβαία πρόσβαση σε εξωτερική βοήθεια της Κοινότητας θεσπίζεται με ειδική απόφαση για δεδομένη χώρα ή περιφερειακή ομάδα χωρών. Η εν λόγω απόφαση εκδίδεται από την Επιτροπή βάσει της διαδικασίας του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο α), και ισχύει τουλάχιστον για ένα έτος.

Η χορήγηση αμοιβαίας πρόσβασης σε κοινοτική εξωτερική βοήθεια βασίζεται σε σύγκριση μεταξύ της ΕΕ και άλλων χορηγών και προχωρεί σε επίπεδο τομέα ή σε επίπεδο χώρας, είτε αυτή είναι χορηγός είτε δικαιούχος. Η απόφαση για τη χορήγηση αυτής της αμοιβαιότητας σε χορηγό χώρα βασίζεται στη διαφάνεια, στη συνοχή και στην αναλογικότητα της παρεχόμενης βοήθειας από τον εν λόγω χορηγό, περιλαμβανομένης τόσο της ποιοτικής όσο και της ποσοτικής της φύσης.

3. Οι διεθνείς οργανισμοί μπορούν να συμμετέχουν στις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων ή συμβάσεων επιδοτήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

4. Οι προτεινόμενοι εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των διαδικασιών σύναψης των συμβάσεων δεν υποχρεούνται να πληρούν τις προϋποθέσεις εθνικότητας των παραγράφων 1 και 2.

5. Όλες οι προμήθειες και τα υλικά που αποκτώνται δυνάμει χρηματοδοτούμενων συμβάσεων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού πρέπει να είναι κοινοτικής καταγωγής ή καταγωγής επιλέξιμης χώρας σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο όρος «καταγωγή» ορίζεται στη συναφή κοινοτική νομοθεσία περί κανόνων καταγωγής για τελωνειακούς σκοπούς.

6. Η Επιτροπή δύναται, σε δρόντως αιτιολογημένες εξαιρετικές περιπτώσεις, να εξουσιοδοτήσει τη συμμετοχή φυσικών προσώπων που είναι υπήκοοι οποιασδήποτε χώρας πλην όσων μνημονεύονται στις παραγράφους 1 και 2 και νομικών προσώπων που είναι εγκατεστημένα στις χώρες αυτές, ή την αγορά προμηθειών και υλικών διαφορετικής καταγωγής από αυτών της παραγράφου 5. Οι εξαιρέσεις αιτιολογούνται σε περίπτωση έλλειψης προϊόντων ή υπηρεσιών στις αγορές των οικείων χωρών, για λόγους έκτακτης ανάγκης, ή εφόσον οι κανόνες επιλεξιμότητας θα καθιστούσαν αδύνατη ή εξαιρετικά δύσκολη την υλοποίηση ενός σχεδίου, προγράμματος ή δράσης.

7. Σύμφωνα με το άρθρο 114 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 τα φυσικά πρόσωπα μπορούν να λαμβάνουν επιδοτήσεις.

8. Όταν η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει επιχείρηση που διενεργείται μέσω διεθνούς οργανισμού, η συμμετοχή στις προσήκουσες συμβατικές διαδικασίες είναι ανοικτή σε όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 καθώς και σε όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα δυνάμει των κανόνων του εν λόγω οργανισμού. Λαμβάνεται μέριμνα προκειμένου να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση προς όλους τους δωρητές. Εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες αναφορικά με τις προμήθειες, τα υλικά και τους εμπειρογνώμονες.

Όταν η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει επιχείρηση που συγχρηματοδοτείται με κράτος μέλος, με τρίτη χώρα, που υπόκειται στην αμοιβαία πρόσβαση όπως ορίζεται στην παράγραφο 2, ή με περιφερειακό οργανισμό, η συμμετοχή στις προσήκουσες συμβατικές διαδικασίες είναι ανοικτή σε όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3 καθώς και σε όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα δυνάμει των κανόνων του εν λόγω κράτους μέλους, της τρίτης χώρας ή του περιφερειακού οργανισμού. Εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες αναφορικά με τις προμήθειες, τα υλικά και τους εμπειρογνώμονες.

#### Άρθρο 20

### Συνοχή, συμβατότητα και συντονισμός

1. Τα προγράμματα και σχέδια που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι συμβατά με τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συνάδουν με τις συμφωνίες που συνάπτουν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της με τις δικαιούχους χώρες και τηρούν τις δεσμεύσεις που αυτά αναλαμβάνουν στο πλαίσιο πολυμερών συμφωνιών των οποίων αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη.

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συνοχή μεταξύ της κοινοτικής βοήθειας που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό και της χρηματοοικονομικής βοήθειας που παρέχεται από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη μέσω άλλων εσωτερικών και εξωτερικών μέσων καθώς και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

3. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν το συντονισμό των αντιστοιχών προγραμμάτων παροχής βοήθειας με σκοπό τη

μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα της παρεχόμενης βοήθειας σύμφωνα με τις καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές για ενίσχυση του επιχειρησιακού συντονισμού στον τομέα της εξωτερικής βοήθειας και για την εναρμόνιση των πολιτικών και διαδικασιών. Ο συντονισμός περιλαμβάνει τακτικές διαβουλεύσεις και συχνές ανταλλαγές σχετικών πληροφοριών κατά τις διάφορες φάσεις του κύκλου βοήθειας, ειδικότερα σε επιτόπιο επίπεδο και αποτελεί βασικό βήμα στον προγραμματισμό διαδικασιών των κρατών μελών και της Κοινότητας.

4. Η Επιτροπή, από κοινού με τα κράτη μέλη, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει τον κατάλληλο συντονισμό και την κατάλληλη συνεργασία με τους πολυμερείς και περιφερειακούς οργανισμούς και φορείς, όπως τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, τις οργανώσεις, ταμεία και προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών και τους μη κοινοτικούς χορηγούς.

#### Άρθρο 21

### Αναστολή της βοήθειας

1. Ο σεβασμός προς τις αρχές της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των μειονοτήτων καθώς και των θεμελιωδών ελευθεριών είναι απαραίτητο στοιχείο για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και τη χορήγηση βοήθειας βάσει αυτού. Η κοινοτική βοήθεια στην Αλβανία, στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, στην Κροατία, στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, στο Μαυροβούνιο και στη Σερβία, περιλαμβανομένου και του Κοσσυφοπεδίου, υπόκειται επίσης στις προϋποθέσεις που ορίζονται από το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 29ης Απριλίου 1997, ιδίως όσον αφορά τη δέσμευση της δικαιούχου χώρας να αναλάβει δημοκρατικές, οικονομικές και θεσμικές μεταρρυθμίσεις.

2. Στις περιπτώσεις στις οποίες μια δικαιούχος χώρα δεν τηρεί τις εν λόγω αρχές ή τις δεσμεύσεις που περιέχονται στη συναφή εταιρική σχέση με την Ευρωπαϊκή Ένωση ή δεν σημειώνει επαρκή πρόοδο ως προς την εκπλήρωση των κριτηρίων προσχώρησης, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, δύναται να λάβει τα κατάλληλα μέτρα όσον αφορά βοήθεια που τυχόν χορηγήθηκε βάσει του παρόντος κανονισμού. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται πλήρως και αμέσως για όσες αποφάσεις λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτό.

#### Άρθρο 22

### Αξιολόγηση

Η Επιτροπή αξιολογεί τακτικά τα αποτελέσματα και την αποδοτικότητα των πολιτικών και προγραμμάτων καθώς και την αποτελεσματικότητα του προγραμματισμού προκειμένου να ελέγξει κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι και να διατυπώσει συστάσεις για τη βελτίωση μελλοντικών ενεργειών. Η Επιτροπή διαβιβάζει, προς συζήτηση, τις σχετικές εκθέσεις αξιολόγησης στις επιτροπές διαχείρισης που προβλέπονται στο άρθρο 14. Τα αποτελέσματα αυτά διοχετεύονται στον σχεδιασμό προγραμμάτων και στην κατανομή των πόρων.

## ΤΙΤΛΟΣ IV

## ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 23

**Καθεστώς δικαιούχου χώρας**

Σε περίπτωση χορήγησης καθεστώτος υποψήφιας για προσχώρηση στην ΕΕ χώρας σε δικαιούχο χώρα, που παρατίθεται στο παράρτημα II, το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, μεταφέρει την εν λόγω χώρα από το παράρτημα II στο παράρτημα I.

## Άρθρο 24

**Διάταξη που αφορά τη σχέση μεταξύ των διάφορων μηχανισμών**

Για τη διασφάλιση της συνέπειας και της αποτελεσματικότητας της κοινοτικής βοήθειας, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο α), ότι άλλες τρίτες χώρες, εδάφη και περιοχές μπορούν να επωφεληθούν από την ανάληψη ενεργειών βάσει του παρόντος κανονισμού, εάν το εν λόγω σχέδιο ή πρόγραμμα έχει περιφερειακό, διασυνοριακό, διακρατικό ή παγκόσμιο χαρακτήρα. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή επιδιώκει να αποφευχθεί η αλληλεπικάλυψη όσον αφορά άλλα μέσα εξωτερικής χρηματοδοτικής βοήθειας.

## Άρθρο 25

**Μεταβατικές διατάξεις**

1. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, (ΕΚ) αριθ. 2760/98, (ΕΚ) αριθ. 1266/1999, (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, (ΕΚ) αριθ. 1268/1999, (ΕΚ) αριθ. 555/2000, (ΕΚ) αριθ. 2500/2001 και (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 καταργούνται από 1ης Ιανουαρίου 2007.

Οι εν λόγω κανονισμοί, καθώς και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2666/2000, εξακολουθούν να ισχύουν για νομικές πράξεις και δεσμεύσεις που αφορούν την υλοποίηση των δημοσιονομικών ετών πριν από το 2007 καθώς και για την εφαρμογή του άρθρου 31 της

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, της 17 Ιουλίου 2006.

πράξης περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και των προσαρμογών των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>(1)</sup>.

2. Σε περίπτωση που απαιτούνται ειδικά μέτρα για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το σύστημα που θεσπίστηκε βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, (ΕΚ) αριθ. 2760/98, (ΕΚ) αριθ. 1266/1999, (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, (ΕΚ) αριθ. 1268/1999, (ΕΚ) αριθ. 555/2000, (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 ή (ΕΚ) αριθ. 2500/2001 στο σύστημα που θεσπίστηκε βάσει του παρόντος κανονισμού, τα εν λόγω μέτρα εγκρίνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 26

**Ποσό δημοσιονομικής αναφοράς**

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού για την περίοδο 2007-2013 ανέρχεται σε 11 468 εκατ. ευρώ. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

## Άρθρο 27

**Επανεξέταση**

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, έκθεση για την αξιολόγηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατά την πρώτη τριετία, συνοδευόμενη, εφόσον ενδείκνυται, από νομοθετική πρόταση για τη θέσπιση των αναγκαίων τροποποιήσεων του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 28

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ΤΥΟΜΙΟJA

(<sup>1</sup>) EE L 157 της 21.6.2005, σ. 203.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- Κροατία
  - Τουρκία
  - Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- Αλβανία
  - Βοσνία και Ερζεγοβίνη
  - Μαυροβούνιο
  - Σερβία, περιλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου (!).
- 

---

(!) Όπως ορίζεται στην UNSCR 1244.